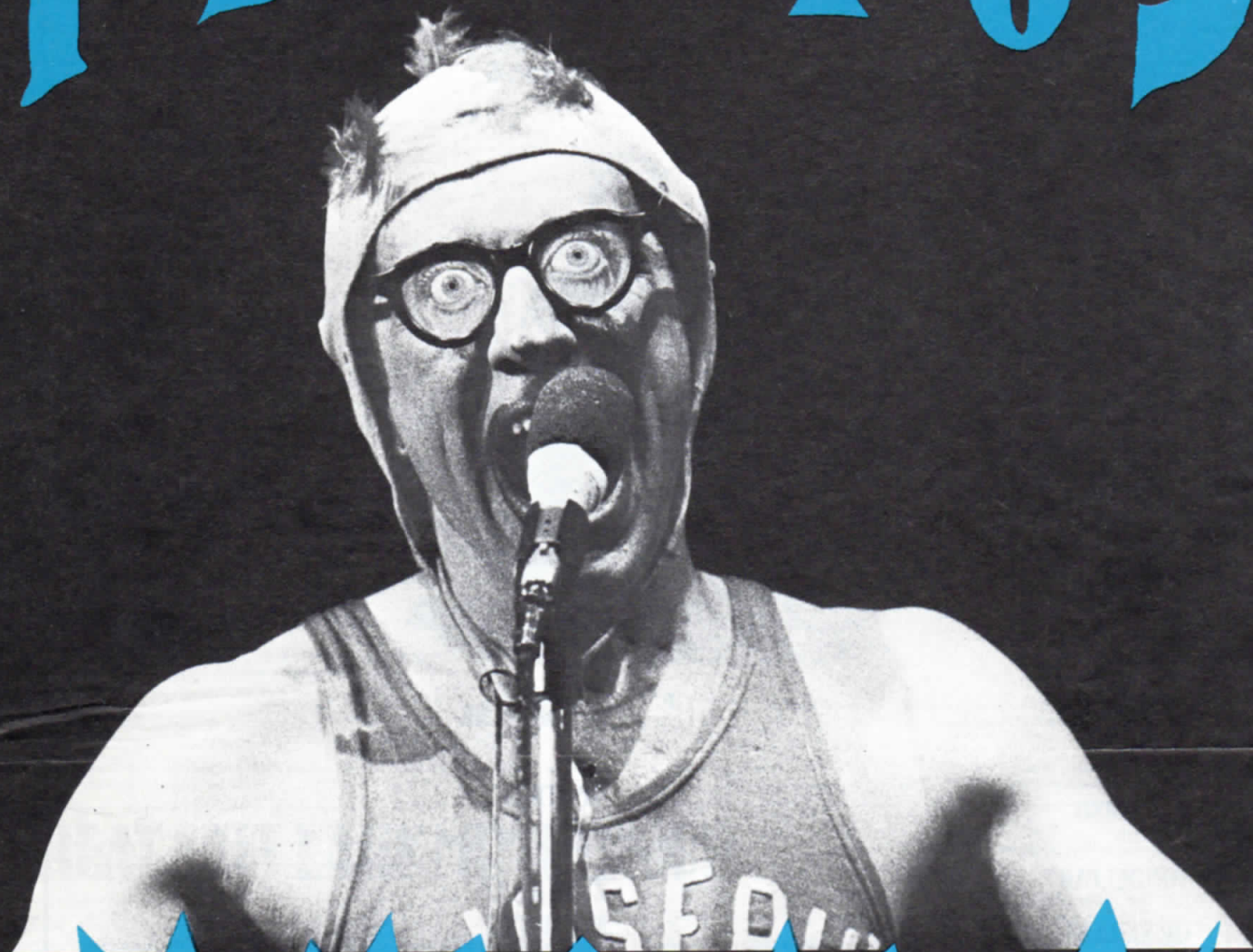


Shaffy Melkweg Paradiso  
**FESTIVAL OF MOOLS**



**PROGRAMMA 8 tot 13 JUNI**

**de beste shows van  
de grootste dwazen**

**3e jaargang nr.3**

## Woensdag 8

### MELKWEG

#### theaterzaal

20.00 uur FOOLSJAMSESSION (tot 1 uur)  
22.00 uur ZUPE THE CLOWN  
24.00 uur STEVE HENSEN - the puppetmen

#### fonteinzaal

21.00 uur DOGtroep

#### theehuis

23.00 uur STEVE HENSEN - the puppetmen

#### restaurant

24.00 uur ZUPE THE CLOWN

### PARADISO

#### kleine zaal

21.00 uur CARLOS TRAFIC speelt 'Lady Juanita'  
23.00 uur EXPRESSION (ex-Salt Lake Jazz Band)

GROTE ZAAL IS GESLOTEN

### VONDELPARK

14.30 uur KINDERVOORSTELLING: LE GROUP DU GRAND REVEUR speelt 'Ding Dong Clowns'

### OP STRAAT

#### Spui

13.00 uur STEVE HENSEN - the puppetmen uit California  
HET AMSTERDAMS VUIL HARMONIES ORKEST

## Donderdag 9

### MELKWEG

#### theaterzaal

20.30 uur NOLA RAE - solo-mime-show  
22.30 uur COLIN SCOT  
24.00 uur THEATRE SLAPSTIQUE

#### fonteinzaal

22.00 uur ABRAKADABRA met 'Umbrella's'  
24.00 uur POWDER THEATRE

#### theehuis

22.00 uur ZUPE THE CLOWN

#### restaurant

24.00 uur ZUPE THE CLOWN

### SHAFFY

#### concertzaal

21.00 uur ONAFHANKELIJK TONEEL  
23.30 uur KABOODLE

#### zuienzaal

20.30 uur DOGtroep  
23.30 uur DOGtroep

#### shaffyzaal

20.30 uur LE GROUP DU GRAND REVEUR speelt 'Le Grand Reveur'  
22.30 uur NEEF DIEDERIK - homo-kabaret  
23.30 uur ANNIE STAINER

#### filmzaal

20.30 uur MICHAEL DROBNY  
Films van FRANS ZWARTJES

### PARADISO

#### kleine zaal

21.00 uur FRIENDS ROADSHOW met 'Garbage'

### VONDELPARK

19.00 uur TURQUOISE

### OP STRAAT

#### Westermarkt

13.00 uur SALAKTA BALLOON BAND met 'Wild West Medicine Show'

#### Dom

17.00 uur STEVE HENSEN - the puppetmen  
ABRAKADABRA met 'Work in Progress'

## Vrijdag 10

### MELKWEG

#### theaterzaal

20.30 uur STEVE HENSEN - the puppetmen  
21.30 uur FRIENDS ROADSHOW met 'Foolies '77'  
24.00 uur GEOFF CAVANDER JAZZ BAND

#### fonteinzaal

22.00 uur CARLOS TRAFIC met 'Lady Juanita'  
24.00 uur JUSTIN CASE met 'Sneak Preview'

#### restaurant

23.00 uur STEVE HENSEN

### SHAFFY

#### concertzaal

21.00 uur ONAFHANKELIJK TONEEL  
23.30 uur THE GREAT SALT LAKE MIME TROUPE & EXPRESSION

#### zuienzaal

20.30 en  
23.30 uur DOGtroep

#### shaffyzaal

20.30 uur THEATRE SLAPSTIQUE  
22.15 uur SALAKTA BALLOON BAND  
24.00 uur PETER & ADRIAN

#### café

22.00 uur FRANKY & GOA

#### filmzaal

20.30 uur MICHAEL DROBNY  
Films van FRANS ZWARTJES

### PARADISO

#### grote zaal

20.30 uur 'HET MIRAKEL VAN AMSTERDAM' - foto's, film, dia's van 20 jaar  
Amsterdam - generale repetitie van de 'Volksopera', een massaal  
gebeuren met meer dan 100 medewerkers, met FRIENDS BAND na

### VONDELPARK

21.00 uur LE GROUP DU GRAND REVEUR speelt 'Le Grand Reveur'

### OP STRAAT

#### Spui

13.00 uur KATIE DUCK  
14.00 uur PIGEON DROP - mime, clowns, music

## Zaterdag 11

### MELKWEG

#### theaterzaal

20.30 uur LE GROUP DU GRAND REVEUR speelt 'Le Grand Reveur' - Chaplin-  
persiflage uit Argentinië  
22.30 uur PIGEON DROP - mime, clowns, music  
24.00 uur TRIDLA EN HET A'DAMS VOLKS MUZIEK GEZELSCHAP

#### fonteinzaal

20.00 uur ZUPE THE CLOWN  
22.00 uur ANNIE STAINER met 'Moon'  
24.00 uur POWDER THEATRE

#### theehuis

23.00 uur ZUPE THE CLOWN

#### restaurant

21.00 uur FRANKY & GOA

### SHAFFY

#### concertzaal

20.30 uur ONAFHANKELIJK TONEEL  
24.00 uur MUYEI POWER

#### zuienzaal

21.00 uur LOS ANGELES MASK THEATRE  
23.00 uur THE GREAT SALT LAKE MIME TROUPE

#### shaffyzaal

20.30 uur ABRAKADABRA met 'Umbrella's'  
22.00 uur DE BAMSISTERS met 'De Gezusters Bam'  
24.00 uur RIVER

#### café

22.00 uur FULL MOON

#### filmzaal

20.30 uur MICHAEL DROBNY  
Films van FRANS ZWARTJES

### PARADISO

terras met in de gracht langs Paradiso een vlotschouw

#### grote zaal

20.30 uur OFFICIELE UITVOERING van de 'VOLKSOPERA', een massaal gebeuren  
met meer dan 100 medewerkers. Toegang beperkt - f 10,-  
24.00 uur FEEST. Toegang gratis.

### VONDELPARK

14.00 uur THE GREAT SALT LAKE MIME TROUPE  
FRANKY & GOA

21.00 uur SALAKTA BALLOON BAND met 'Wild West Medicine Show'

### OP STRAAT

#### Nieuwmarkt

13.00 uur DOGtroep  
14.00 uur KATIE DUCK

## Zondag 12

### MELKWEG

#### theaterzaal

20.30 uur SALAKTA BALLOON BAND met 'Fantasy Factory'  
22.30 uur THE GREAT SALT LAKE MIME TROUPE  
24.00 uur HANS DULFER EN DE PERKELS

#### fonteinzaal

20.00 uur ACTION SPACE met 'War Memoirs'  
22.30 uur CARLOS TRAFIC met 'Okay Doc'  
24.00 uur THEATRE SLAPSTIQUE

#### theehuis

21.00 uur CHEVERA

#### restaurant

21.00 uur FRANKY & GOA

### SHAFFY

#### concertzaal

20.30 uur LOS ANGELES MASK THEATRE  
22.30 uur CARROUSEL  
24.00 uur SABANA DE VEDRA - flamenco gitaar

#### zuienzaal

20.30 uur DUO TRIPLEX  
23.00 uur FOOTSBARN THEATRE

#### shaffyzaal

21.00 uur SPIDERWOMAN speelt 'Women in Violence'  
23.30 uur HANS DORRESTEIJN

#### café

22.00 uur JOHNNY RONDO TRIO & LOL COXHILL

#### filmzaal

20.30 uur MICHAEL DROBNY  
Films van FRANS ZWARTJES

### VONDELPARK

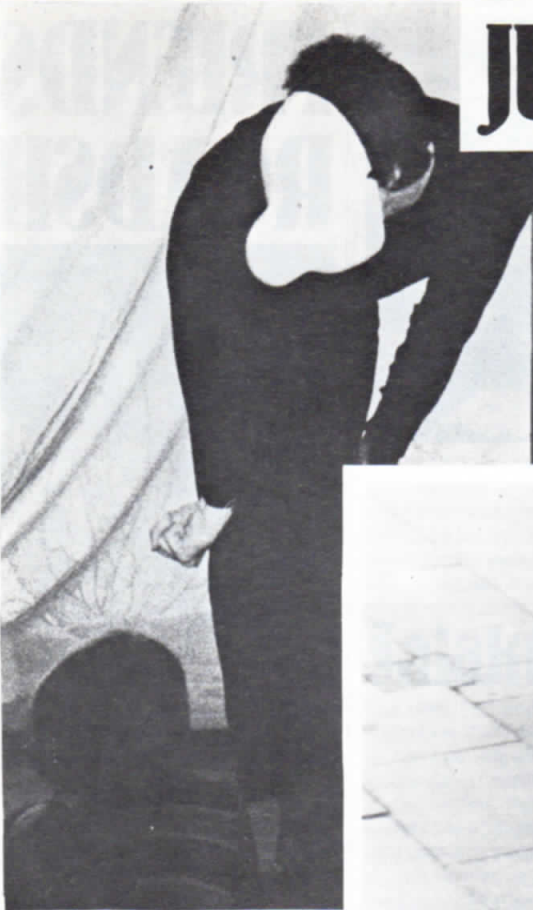
11.00 uur KOLLEKTIEVE SCHILDERWORKSHOP met MAX DIEMONT & LYDIA OTTE  
14.00 uur SPIDERWOMAN speelt 'Women in Violence' - women liberation uit  
New York  
16.00 uur MUYEI POWER - afro-rock uit Sierra Leone

### OP STRAAT

Amsterdams Historie Museum - Kalverstraat 92 (binnenplaats)  
14.00 uur FRIENDS ROADSHOW

# JUSTIN CASE

Justin Case is één van Englands meest belovende mimespelers. Hij is verlegen in z'n gewone doen, maar op het toneel heeft hij een enorme uitstraling. Zijn optreden is vertederend, meeslepend, maar vooral lachwekkend door zijn subtiele engelse humor. Als je de voorstelling gezien hebt loop je een uur later nog glimlachend rond.



Born: London  
Height: 6 feet  
Eyes: Hazel  
Hair: Light Brown  
Equity member.

"Justin Case brings back the memory of Keaton, and the bowlegged cowboy reminds us of Ben Turpin, but all this becomes unimportant when faced with

such vitality and comic sense which proves this student of Lecoq".  
Pierre Le Fort. Le Quotidien de Paris.

"Mr. Case now performs a splendid number with the aid of two props - a chair made of metal tubing and a telephone. When the te-

lephone rings, his grotesque contortions as he flings himself about the stage, entangled in the tubing of the chair, are a joy to watch, being both ludicrous and logical."  
Fernau Hall. The Daily Telegraph.

vrijdag 24.00 uur Melkweg  
Fonteinzaal

## GREAT SALT LAKE MIME TROUPE

The Great Salt Lake Mime Troupe is a versatile ten member company which incorporates the arts of Mime, Dance, Clowning and Music in its performance. Through continual exploration and improvisation in a wide range of performing situations, they have developed a unique flexibility which allows them to offer any type of show, making use of any number of performers and musicians.

The Troupe makes use of classical mime techniques, but does so in combination with Modern Dance and Clowning to present a style totally its own. The discipline and isolation techniques of classical mime are enhanced by the fluidity and extensions characteristic of the dancer, as well as the comic timing of the clown. Their proficiency in each of these styles extends their movement and communication possibilities and presents a new view upon mime.

De Great Salt Lake Mime Troupe trad vorig jaar met veel succes tijdens het Foolsfestival op. Ze maken

gebruik van klassieke mime-technieken, gekombineerd met moderne dans en grappen. Deze combinatie geeft hen

een geheel eigen stijl, een nieuwe vorm van mime.

vrijdag 23.30 uur Shaffy  
zaterdag 14.00 Vondelpark  
en 23.00 uur Shaffy  
zondag 22.30 uur Melkweg





## SPIDERWOMAN

The Spider Woman Theatre Workshop (Women in Violence and recently 'The lystrata Numbah') participated in the World Festival of Theatre at Nancy, France, this spring. They were chosen by representatives from the eleven-year-old international festival on the basis of their high energy, warmth and ease of their performing and the strong feminist politics expressed in their work, according to a member of the troupe. The ensemble has been working together for two years and takes

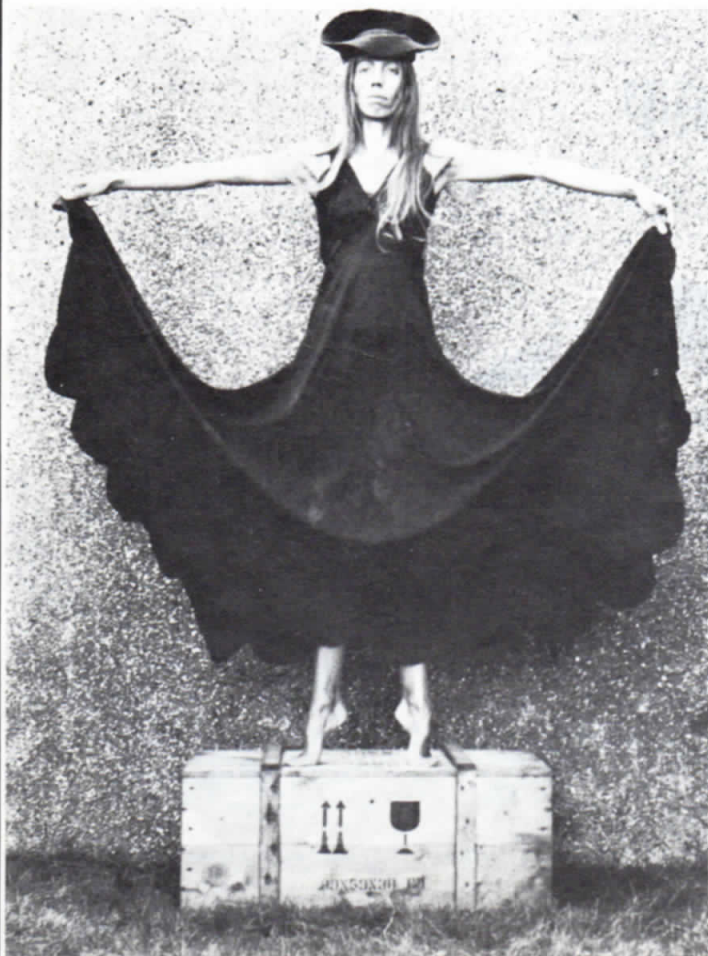
its name from the Hopi Indian goddess Spiderwoman, creator of the universe and weaver of woman and man. It was Spiderwoman who taught the Indians how to weave and the women of the workshop see themselves as weavers of stories with words. The group is rich in diversity. Three of them are native American Indians, two are self-described white (Southern and Yankee) and their ages range from midtwenties to mid.forties. They are wx-wives, they are students and teachers, they are professional actors,

and they are women committed to women's issues and to the invention of new and nonviolent ways of living and the expression of this new living in a viable theatre form.

Spiderwoman is een feministiese Amerikaanse theatergroep, die op hun manier mensen en dan in het bijzonder vrouwen, bewust willen maken voor de samenleving, waarin zij moeten verkeren. De groep laat zich inspireren door de Indiaanse godin "Spinvrouw", die hemel en aarde geschapen heeft (drie van de vijf vrouwen zijn Indiaans).

zondag 14.00 uur Vondelpark  
en 21.00 uur Shaffy

## Annie Stainer



Annie Stainer kreeg haar dansopleiding aan The London School of Contemporary Dance en haar mime-opleiding bij Etienne Decroux in Parijs. Twee jaar maakte zij deel uit van de Lindsay Kemp Mime Company en trad op met David Bowie tijdens de Ziggy Stardust konserten in het Rainbow Theatre in Londen. Met haar soloprogramma, dat ze sinds enkele jaren heeft, maakte ze een succesvolle toernee door de V.S. en won daar "The Gold Cup" tijdens het jaarlijks terugkerende Grote Clowns Festival. MOON ging in 1975 in première in de Traverse Theatre tijdens het Edinburgh Festival. Bij die gelegenheid kreeg zij de onderscheiding "Scotsman Fringe Award".

Annie Stainer is extraordinary, she is an artist whose medium is on her own body, she is that rare bird, a female clown who is also a gifted mime, who is also a dancer with a talent for emotional expression. She can hold an audience spellbound for a whole evening with a solo performance which is entirely her own". Cordelia Oliver, writing in the "Guardian".

donderdag 23.30 uur Shaffy  
zaterdag 22.00 uur Melkweg

## FRIENDS ROADSHO



A brand new show in which they present: "Butchie Boy and the free Buffet", a new sex punk rock group from the Friends or the appearance of "Franco Rossilini and the Rasta Pastas", a new Italian reggae group doing their new hit single "Life could be oh so sweet if I was a Bicycle Seat...." Other appearances could include "Bed Affaire", Fred Astaire's illegitimate son, The Great Retardo, Stairway to the Stairs Heavenly Nightclub, or the Cliches. Don't forget a return appearance of Neil Romlus and the Lubejos or the fabulous Van Rantals, starring Marvin. At least we can say: "Infants have

## Volksoper

Op 10 en 11 juni wordt in Paradiso een zgn. Volksopera op de planken gebracht, waaraan wordt meegewerkt door een aantal kunstenaars en amateurs. Deze opera, die een mengvorm zal zijn van (koor)muziek, toneel, dans en film, wordt geschreven door Amsterdamse schrijvers en musici. Het is de bedoeling zowel het toneel als de zaal van Paradiso voor de 'volksopera' te gebruiken, terwijl het publiek het schouwspel vanaf de zijkanten en de balkons kan gadeslaan. Op het toneel worden een aantal 'tableaux vivants' uitgebeeld, daarnaast staat de volksmassa van figuranten, koren en publiek, die deze verbeeldingen aanvullen, erop reageren en zelf nieuwe

W



# HANS DULFER & DE PERIKELS



Hans Dulfer & de Perikels is een van de populairste Amsterdamse groepen. Voortgekomen uit een typisch Amsterdamse combinatie van de uiterst tolerante Amsterdamse avant-garde jazz scene en de naar soul-jazz

neigende groep Solat, overgoten met een scherpe saus, aangevoerd door het fenomeen Mr. Slim. Resultaten van dit heterogene gezelschap waren te vinden in 3 L.P.'s en een hit-single "Red, red Libanon"

die de banvloek van de NCRV over zich heen voelde komen.

A sea of boiling rhythms, shaking musicians, hot music and "Red, red Libanon" (the title of their hitsingle) make the performance of Hans Dulfer & de Perikels a breathtaking event. This popular Amsterdam group is a combination of jazz (Hans Dulfer used to be an avant-garde jazz-musician), soul-jazz (Koko Kowsolea and Frank Douglas from Solat) and a phenomenon, Mr. Slim, the steelpan wonder from the Caribbeans.

zondag 24.00 uur Melkweg

# Salakta Balloon Band

Salakta Balloon Band, die in Nederland al verscheidene malen opgetreden is in diverse plaatsen van het land, is een mimegroep, waarin vaudeville, goochelacts en muziek (jazz-rock) geen onbelangrijk onderdeel zijn. Het streven van de groep is alle individuele leden een zo groot mogelijke vrijheid binnen de groep te geven. Dit kan ertoe leiden dat één of meerdere mensen de groep verlaten om zelf een groep te vormen. Dat is het uitgangspunt: een stimulans geven aan anderen en zo

ontstaat een voortdurende natuurlijke vernieuwing.

Based in London since 1972, Salakta Balloon Band has toured the length and the breadth of Britain and the Netherlands, staging its classic bill of mime, vaudeville, magic and jazz-rock to the widest possible audience, from rock-concerts to youth clubs. Past productions include: "The Flying Frazinis", a clown spectacular for all ages and venues; "Galaxy Girl", a SciFi show principally for child-

ren; "Snow White and the Chicken", a farce/pantomime also mainly for the young; "Big Sal is coming", a gangster event for all ages, and the raunchy mediaeval capers of "The Piddlesmere Players", etc. Over the years, this range of repertoire has drawn the Band's original members off into personal explorations and the pursuit of individual goals... and thus Salakta goes through a continuous process of self-renewal.

donderdag 13.00 Westermarkt  
vrijdag 22.15 uur Shaffy  
zaterdag 21.00 Vondelpark  
zondag 20.30 uur Melkweg

"De grote dromer" heet het stuk, dat deze Argentijnse groep brengt. Het is toneel als een stomme film, film als theater, of theater als film net zoals je het noemen wilt. Begeleid door een pianist spelen ze een flitsend melodramatisch mime-spel. In "De grote dromer" zul je Charlie Chaplin herkennen. Het hele stuk is op zijn film "The Kid" geïnspireerd, zonder er een imitatie van te zijn. Deze uitvoering werd in 1974 in Argentinië uitgeroepen tot de beste voorstelling van het jaar. Daarna trokken ze naar Europa. In Frankrijk, Duitsland, Zwitserland en Spanje hebben ze uitgebreide toernees gemaakt en een dikke map lovende perskritieken verzameld.

"The big dreamer" by the Argentinian group of the same name is a melodramatic mimeplay inspired on Charlie Chaplin's film "The Kid". It is mime as a silent movie, theatre as film, accompanied by a pianoplayer.

donderdag 20.30 uur Shaffy  
vrijdag 21.00 uur Vondelpark  
zaterdag 20.30 uur Melkweg

# Le Grand Rêveur



a

scheppen. Op deze manier ontstaat er een gigantisch schouwspel, dat gerealiseerd kan worden dankzij bestaand aanbod van amateurkoren, orkesten en theatergroepen.

The peoples' opera is played by a large number of choirs, orchestra's and theatre groups, both amateur and professional. The opera was written by a number of Amsterdam-musicians and writers. It is a mixture of (choire)music, theatre, dance and film. The whole ground-floor of Paradiso will be used. You have to watch this gigantic 'tableau vivant' from the balcony or from the side.

vrijdag en zaterdag 20.30 uur Paradiso

# Onafhankelijk toneel

Van begin januari tot half juni brengt Onafhankelijk Toneel zeven produkties uit onder de verzamelnaam Favorieten. Gespeeld zijn al: Hedda Gabler van Henrik Ibsen, Fantasio van Alfred de Musset, Crankybox van Judith Herzberg, De Meeuw van Anton Tsjechov, The importance of being earnest van Oscar Wilde, Hamlet van William Shakespeare en nu de laatste aflevering: Wachten op Godot van Samuel Beckett. Alle stukken zijn gekozen omdat

ze min of meer beschouwd worden door alle grote toneelgezelschappen als "de stukken die men op het repertoire gehad moet hebben". Onafhankelijk Toneel heeft

een heel eigen visie op deze toneelstukken. Iedere twee weken werd het volgende stuk op de planken gezet, om gevonden concepten en unieke oplossingen direkt te kunnen vertonen.

donderdag, vrijdag en zaterdag 21.00 uur Shaffy

## Los Angeles Mask Theatre

Het Los Angeles Mask Theatre gebruikt de oeroude traditie om met maskers theater te maken. Met deze maskers willen zij een indruk geven van het leven in het huidi-

ge Los Angeles.

The use of ritual and theatrical face masks dates back to pre-recorded history. In other societies,

theatrical masks have evolved into a highly developed art form, as seen in the ancient Japanese No Theatre, The Comedia Del Arte of the Italian Renaissance, the mystery and morality plays of the Dark Ages, and the Greek use of what are now "Classical Masks".

Since our inception, the Los Angeles Mask Theatre has used masks as a springboard into wordless ritual, dance invocation, a theatre of intimacy, character encounter, street theatre, and collective theatrical productions.

In the past, masks have been used to express the ways of a culture to its particular society, indeed, this is our aim in creating a contemporary mask theatre; but instead of a demonstration of tradition we choose to reflect the existing condition in Los Angeles today.

zaterdag 21.00 uur Shaffy  
zondag 20.30 uur Shaffy

## ACTION SPACE

Action Space maakt surrealisties theater, op straat en in theaters. In "War Memoirs" worden allerlei zaken uit Wereldoorlog II op de hak genomen, zoals die na 1940 via radio en t.v. gespuid werden.

in their own particular history of group working method. "War-memoirs" starts from the known, memories of the last war and panel games on radio and telly and extends through satire and surrealism to a critical analysis of our use of propaganda to condition our cultural climate. The show is structured as a theatrical event and involves the audience both environmentally and through active participation with the performers. It starts with a World War II air raid, the

audience and performers entering an air raid shelter together. It ends with everyone participating in the "Add Game" on board a luxury cruise package tour that turns into "Mervin Murke's Disco". Propaganda from 1940 to the present day of its basic themes.

zondag 20.00 uur Melkweg

"War memoirs" was developed from an idea first performed as a float in a neighbourhood Festival in West Kentish Town. The production was built up by collective directorship and was an important landmark

## Abrakadabra

A troupe of clowns doing puppet theatre. We are a multinational troupe who have performed in Holland, Spain, Germany, Israel and America. Since summer 1974 we have been living and performing in England. We are a mobile theatre and we like to perform where people live. This includes schools, small theatres, parks, housing estates, community centres, playgrounds, colleges, universities, festivals and the street. And we like travelling.

Abrakadabra is een groep clowns, die poppentheater maken. Ze hebben toernees gemaakt, zowel in als buiten Europa. Sinds 1974 wonen en werken ze in Engeland. Behalve in theaters treden ze ook op in scholen, parken, universiteiten, festivals en op straat. En dat vinden ze het einde.

donderdag 17.00 uur Dam en 22.00 uur Melkweg  
zaterdag 20.30 uur Shaffy

Carrousel speelt voor grote mensen. Ditmaal. Carrousel speelt voornamelijk voor kinderen. Toen de groep besloot dit seizoen ook een avondprogramma te maken en ze zochten naar een thema, kwam, gek genoeg, 'Het Kind' weer op de proppen. Eigenlijk niet zo gek. Het werk van een toneelspeler is 'spelen', een bezigheid waar een kind zich, ook, de hele dag mee bezig houdt. Het leek voor de hand liggend: 'spelen' en je verplaatsen in 'Het Kind' is een kleine stap. Van het begin af aan probeerden ze verbanden te zoeken tussen het spel van het kind en de 'echte' wereld van de grote mensen. Associatief improviserend vanuit 'spel', kwamen ze tenslotte tot "Niet voor kinderen". Ze spelen kinderen

die spelen. Te zien is, dat spel nooit op zichzelf staat; dat spel volgens spelregels vaak gebaat is met een valsspeler; dat spel volgens de fantasie een werkelijkheid is en er niet persé tegenover hoeft te staan; dat spel vaak menens is.

Theatregroup Carrousel usually plays for children. This time they present a show for adults, the play is about children, "not for children" it is called. They try to connect the game of the child with the 'real' world of the grown-ups. They play children who play, showing that playing is also a reality and not its opposite.

zondag 22.30 uur Shaffy

## DOGTROEP

IS AN ENVIRONMENTAL THEATRE GROUP FROM AMSTERDAM NOW TWO YEARS OLD IT COUNTS AS MEMBERS BOTH FINE ARTISTS - PERFORMERS AND MUSICIANS DOGTROEP HAS CREATED OVER FIFTY DIFFERENT PRODUCTIONS AND HAS PERFORMED IN HUNDREDS OF DIFFERENT KINDS OF SPACE - STREETS - RIVERS - ROOFTOPS - STAGES AND TRAINS USUALLY THEY PREFER TO WORK UNANNOUNCED AND UNEXPECTED BUT NOT SO IN THE FESTIVAL OF FOOLS SO TAKE YOUR CHANCE

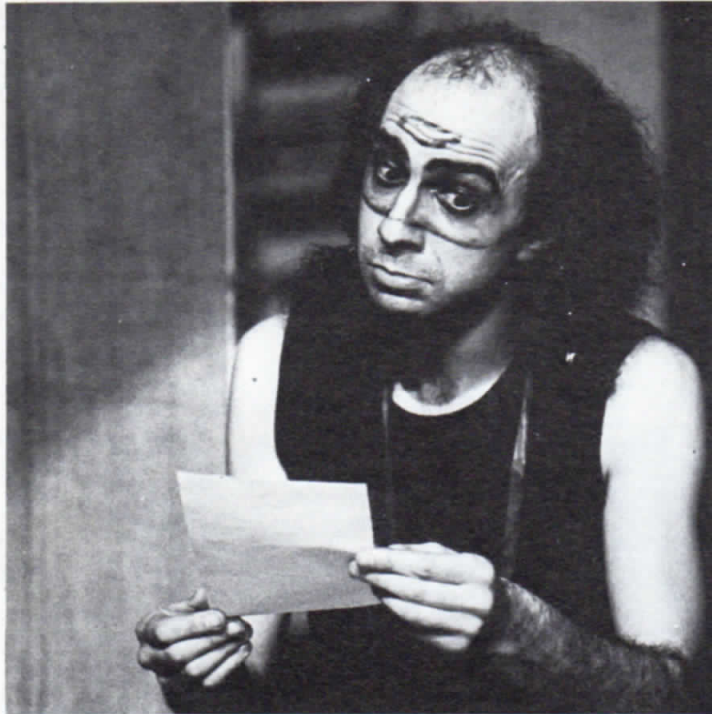
donderdag en vrijdag 20.30 en 23.30 uur Shaffy

Dogtroep is geen theatergroep in de gebruikelijke zin van het woord. Er is b.v. geen repertoire van ingestudeerde stukken. Ook de plaatsen, waar Dogtroep optreedt hoeven niet specifiek bedoeld te zijn voor theater. Wat Dogtroep laat zien, wordt telkens ontworpen voor elke ruimte en atmosfeer, waar opgetreden wordt. Daarbij wordt tevens rekening gehouden met de reden, waarom mensen daar aanwezig zijn. Wat Dogtroep laat zien, lijkt op een surrealisties schilderij, dat voortdurend verandert door aktie en improvisatie. Er

is verwantschap met tekenfilms, cartoons, sprookjes en mythen. De spelers voeren eigenaardige handelingen uit, die afkomstig zijn uit het leven, maar met een eigen ritme, onderlinge samenhang en herhaling. Dit alles dient niet tot vermaak of politieke lering. Van het publiek wordt nu eens agressie dan weer de fantasie geprikkeld. Veelal ontstaat er echter een poëties beeld, waardoor de toeschouwer geboeid wordt als in een droom.

woensdag 21.00 uur Melkweg  
zaterdag 13.00 Nieuwmarkt

# Carlos Trafic



Een stukje uit Toneel Theatraal van sept. '76; geschreven door Ruud Engeland, die zichzelf een beetje schaamt, omdat hij helemaal naar Amerika is gereisd om daar Carlos te zien, terwijl hij al twee jaar eerder in Amsterdam te zien was: "Ik heb het over de Argentijn Carlos Trafic, die in zijn eentje een geniale voorstelling onder de titel 'Okey Doc' ten beste gaf. Er zijn woorden om te beschrijven, waarover hij het heeft, wat hij wil met de omgeving van oude rommel, die hij om zich heen bouwt, met de poppetjes, waar hij zijn wrede, maar zo menselijke spelletjes mee uithaalt, over de magistrale wijze, waarop hij met een allermint perfecte beheersing van de Engelse taal het publiek in zijn ban en in zijn macht houdt. Maar ik kan die woorden op het ogen-

blik niet vinden en het doet er niet toe. Waar het om gaat is dat Carlos Trafic een genie van de eerste orde is, die in zijn show humor en tragiek op een volstrekt aanvaardbare manier samen laat komen".

Near the culmination of his one-man show, "OKEY DOC", Carlos Trafic announces that he is now going to break down the traditional wall separating him from the audience. But it seemed that there was never a wall, that one of the lovely peculiarities of Carlos' performance is that the audience is never really watching a performer but rather watching a personal friend who happens to be performing, that where Carlos employs audience reaction as if he were breaking the fourth wall from time to time, in fact the wall is never really constructed. And it isn't

# Franky & Goa

Franky en Goa zijn de makers van een fantasties muziekinstrument, of liever gezegd, van een soort bouwsel waarin allerlei muziekinstrumenten uit de hele wereld te vinden zijn. Ze gooien met het grootste gemak allerlei muziekculturen door elkaar, omdat ze zich niet gebonden voelen aan een bepaalde stijl. Al luisterende zal men uit deze mengelmoes van geluid toch een bepaalde lijn ontdekken, "gestation sonore" zoals zij zelf zeggen.

Franky and Goa play a very strange music instrument. It is a mixture of instruments from all over the world. Their music is also a mixture of all kinds of music from all over the world. They us all these influences in such a way that they create a specific style, a "gestation sonore" as they call it.

vrijdag 22.00 uur Shaffy  
zaterdag 15.00 Vondelpark  
en 21.00 uur Melkweg  
zondag 21.00 uur Melkweg

that a performance is not happening, and marvelously and hypnotically at moments, but that there is something about the bread-and-butter persona, the aching-bunion lunacy-reality that sets you into collaborating in the shoring up of a theatrical event -you are helping this friend make it happen by partially separating yourself from the too-closeness of Carlos

as non-performer- even as he sucks you into a series of perverse theatrical fantasies. It is as if a kind of Buster Keaton with a thousand faces has come to life to do an intimate show for you. Our friend Keaton, by Arthur Sainer in the "Voice".

woensdag 21.00 uur Paradiso  
vrijdag 22.00 uur Melkweg  
zondag 22.30 uur Melkweg

# Powder Theatre

Een collage van situaties met futuristische objecten, dat zich op verschillende niveaus afspeelt: werkelijkheid, verbeelding, symbolisme, improvisatie, toneel en geen toneel en dat alles in een barokke sfeer. Het stuk met Anne Lecrouvreur en Ricardo Mosner heeft duidelijk invloed ondergaan van strips, die zij als middel gebruiken om de werkelijkheid fragmentarisch weer te geven.

conference about the evolution of the universe from void till the atomic theory and our modern society, illustrated by scenes and a particular language. A free version of Shakespeare drama. A delirious Faustus, at this time will be Fausta and the devil a tango dancer, the hero: a "gaucho from the wild pampas". The show is the parade through the childhood, the accident, the dream and the absurd of the theatre itself. And many other situations which succeed with a fast rhythm; oniric chain, changing characters, costumes and emotional atmospheres. Strange mixture of naivety and ferocity.

The performance is a texture of images; the script is a net; a manycolored sight and deforming mirror of the reality.

The mime, the dance, the actwork, the sound, the objects and the other theatrical vehicles appear as the different masks of the same fiction.

The themes: a peculiar

donderdag en zaterdag  
24.00 uur Melkweg

# THEATRE SLAPSTIQUE

Theatre Slapstique is een Engelse theatergroep, die gebruik (en misbruik) maakt van alle theatrale mogelijkheden, die maar denkbaar zijn. Het zijn mimespelers, muzikanten, zangers, akrobaten; het zijn meesters in het bedenken van woordspelingen, kortom een veelzijdig groepje, dat ook in het vorige festival met veel succes optrad.

misuses every theatrical skill and convention for comic effect. The various skills of the troupe include: mime, music, song, parody, dance, acrobatics, tumbling, drama, impressions stage combat, sound effects, light effects, clowning, wordplay, juggling, business with props etc.

Theatre Slapstique is a comedy troupe that uses and

donderdag 24.00 uur Melkweg  
vrijdag 20.30 uur Shaffy  
zondag 24.00 uur Melkweg

# FOOTSBARN THEATRE

The Footsbarn Theatre uit Cornwall hebben heel wat in hun mars: goochelen, akrobatiek, zingen, spel met stokpoppen, vaardigheid op div. instrumenten etc. Al deze kwaliteiten komen aan bod in hun produktie "Peter Pan", het verhaal van het jongetje, dat in zijn dromen talloze spannende avonturen meemaakt. Footsbarn Theatre heeft geen enkele pretentie in moralistische zin maar mikt ge-

woon op een amusant, spannend en kleurrijk spektakel.

A very amusing interpretation of Peter Pan, the story of a boy who has in his dreams the most exciting adventures, brought by the Cornish Footsbarn Theatre. Juggling, music, acrobatics and dolls are part of their show.

zondag 23.00 uur Shaffy

# ZUPE

Antonio Giavonne Guiseppa Pasta, and his world renowned quarter ring circus, proudly presents, ZUPE & OTTO, a unique experience in live entertainment. ZUPE & OTTO bring you a spectacle that incorporates the arts of Mime, Acrobatics, Juggling, Unicycle stunts, Fire-eating, vividly and colorfully enhanced by inzany characterizations and clowning craziness. Madness at its best, within the 72 minutes 18 seconds you are exposed to these two idiots, they will break all traditional rules, to bring you face to face with the Fool.

## Pigeon Drop

Pigeon Drop is een amerikaans groepje mimers en clowns dat u kennis wil laten maken met o.a. Grootmoeder Bland en haar kleinzoon Harold, een typische teenager uit de jaren 50, stapelgek op alles wat sport is en lead-singer van de plaatselijke band The Groovey Tuesdays, zijn vriendinnetje Esmeralda, waanzinnig van rock and roll en kauwgum.

Flying overhead through plaid and gingham velvet fluff, sometimes in retrograde, sometimes laterally, sometimes upside down, but always together, are the four zany members of Pigeon Drop. They seem to be always in motion, somersaulting, falling, jumping, fighting, or rolling across stage. The four performers aim to entertain not only with slapstick comedy and clowning, but with dance, traditional avantgarde mime, and surrealist environmental theatre.



vrijdag 14.00 uur Spui  
zaterdag 22.30 uur Melkweg

Zupe & Otto, twee idiote clowns, die alle traditionele regels verbreken. Een spektakel dat bestaat uit Mime, Acrobatiek, Jongleren, Fietsen, Vuurvreten en on-



zinnige grappen. Gekte op z'n best.  
woensdag en donderdag 22.00 en 24.00 uur Melkweg  
zaterdag 20.00 en 23.00 uur Melkweg

## FILMS VAN FRANS ZWARTJES vooraf michael drobny



MICHAEL DROBNY komt uit Zwitserland om met dia's, zichzelf en het publiek te spelen. Hij begeleidt daarbij zichzelf op de piano. Men kan hem steeds zien voorefgaand aan het filmprogramma: Films van FRANS ZWARTJES, die gedurende het hele festival in Shaffy te zien zijn. FRANS ZWARTJES, die internationale bekendheid heeft, valt buiten elke vertrouwde categorie van de cinema. Hij blijft pionieren in onbekende gebieden, een permanente avantgardist, die op zichzelf vooruitloopt. Hij heeft zijn filmerij volledig in eigen handen, van denkbeeld (schrikbeeld),

vondst tot en met distributie. Uit zijn uitgebreide repertoire (hij heeft minstens 25 films gemaakt variërend van 3 tot 32 minuten), zijn o.a. te zien: Seats two, Living, Rocking Room, Contacts, Spectator, Bedsitters

MICHAEL DROBNY came from Swiss to play with his slides, himself, his piano and the audience. He can be seen before each film program by FRANS ZWARTJES, whose experimental films are famous all over the world.

donderdag t/m zondag  
20.30 uur Shaffy

# Steve Hensen



.... Once upon a time ... a long, long time ago, far far away in a made up mythical country, there lived a very ridiculous king ... King Farnsworth the Thirty-Third, of Cognito, whose daughter the lovely and charming Princess Allaneous is to be married this afternoon, at half past three, to the handsome Prince Sterling Charming of Trivia .....

But alas! It's already seven minutes after two and Sterling hasn't shown up at the palace for the wedding ... Perhaps there is some dirty work afoot?... It seems that the King's half brother the Wicked Wizard Washday-Wonder has discovered an obscure codicil in the will of their father King Farnsworth the Thirty-Second, which grants sovereignty of Cognito to him, if the King's heir is not married by 3.47 today ... Return with us now to those thrilling days of yesterday-year, as ... THE FROG PRINTS RIDES AGAIN...!

woensdag 23.00 en 24.00 uur Melkweg  
donderdag 17.00 uur Dam  
vrijdag 20.30 en 23.00 uur Melkweg

## Lol Coxhill

De Engelse saxofonist Lol Coxhill is vooral bekend geworden door sessiewerk met groepen en solisten als Kevin Ayers, Hatfield & The North, Henry Cow en Mike Oldfield en niet zozeer door zijn solo-activiteiten. De kaalhoofdige en nogal corpulente Coxhill zit nu al een kleine veertien jaar in het vak, heeft een kleine maar fanatieke aanhang en heeft al diverse solo-platen gemaakt.

The English saxophone-player Lol Coxhill is widely known as a session-musician. He played a.o. with Kevin Ayers Hatfield & The North, Henry Cow and Mike Oldfield. Most of Lol's best moments however are actually when he's playing unaccompanied or with a few friends.

zondag 22.00 uur Shaffy